



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Radoub Pierre Radisson Printemps-16	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3019-15N344/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3019-15N344	<b>Date</b> 2016-04-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-036-16713	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-5-38323 (036)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-19</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gagnon, Mathieu	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl036
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2883 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Veillez apporter à l'invitation à soumissionner ci-haut mentionnée, les modifications ci-bas :**

**Item 1 – Article 11.1 du Devis technique**

**Éliminer** le paragraphe j) de la section 11.1 du devis technique et,

**Remplacer** par le paragraphe j) suivant:

- j) Le démarrage de l'équipement doit se faire par l'entrepreneur. L'entrepreneur doit fournir une formation de base dans l'opération et maintenance aux cuisiniers du navire.

---

**Item 2 – Article 11.5**

**Question 1:**

Sur le dessin 2604-15-500 (fichier joint) toutes les lignes sont "cyan" - éléments existante. Comme indiqué sur les navires visitent, ce doit être révisé. S'il vous plaît confirmer si toutes les structures sont existantes ou de nouveaux éléments doivent être installés. S'il vous plaît préciser où sont exactement les éléments nouveaux.

**Réponse 1:**

Dans les notes générales sur le plan il déclare, «L'arrangement structurel illustré sur le présent document est conforme au dimensionnels relevés effectués un bord du navire le 23 novembre 2015. »Il n'y a donc pas de modifications structurelles à apporter. Cependant, suivre les notes restantes et directives du plan pour rendre la poutre conforme à la réglementation.

---

**Item 3 – Article 12.1**

**Question 2:**

Pouvons-nous s'il vous plaît aussi avoir les dimensions pour: d. Deux (2) ensembles de couvertures pour le dessus des chaudières Sunrod ce qui inclus le couvercle d'accès aux tubes de fumée, le contour du couvercle d'accès, la tuyauterie d'échappement à partir de la chaudière jusqu'à la section de tuyauterie d'échappement recouvert d'isolation fixe Section blanche)

**Réponse 2:**

Prévoir quinze (15) pieds carrés d'isolation pour chacun des gaz d'échappement, et six (6) pieds carrés pour chaque couvercle de tube de fumée.

---

---

#### **Item 4 – Article 13**

##### **Question 3:**

Votre réponse à l'amendement # 003 pour l'article 13 est: "Aucune modification ne sont nécessaires entre le père # 76 et # 77". Mais dans le fichier ci-joint (Navtech 2604-15-502) par stylo rouge est indiqué Section type «J». Sur le dessin 2604-15-502, Section J-J n'existent pas. S'il vous plaît préciser - devrions-nous installer Section J-J, le dessin et la quantité?

##### **Réponse 3:**

Section J-J a été clarifié avec Navtech et c'est déjà conforme, aucune des modifications sont nécessaires.

---

**Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.**